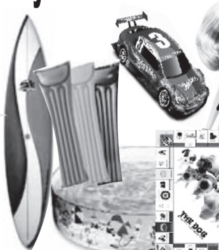
GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

SKATEBOARDERS MUNDIALMENTE FAMOSO JB GILLET Y PETE ELDRIDGE TA NA ARUBA







Aparentemente no ta tur partido ta di mesun opinion

A pone cu Dialogo Social no por a finalisa ayera nochi



TE na momento cu nos ta relatando e noticia aki, ainda e discusionnan encuanto socialización di prijs di awa y coriente ta na discusion.
Contrario na loke cu Prome Minister Mike Eman a spera, cu e reunion aki lo tuma 3 dia pa keda cla, esaki no tabata e caso. E diferencia ta sinta e forma con e reduccion di prijs di awa a ser calcula, y kier pasa e diferencia tambe pa por reduci e prijs di coriente, cu tambe ta pisa riba presupuesto di cada famia.

E discusion ta mas na nivel sindical, unda por a conclui cu no ta tur sindicato ta na mesun nivel. Ademas di esey, debi na un publicacion e siman aki, a pone cu algun di e participantenan no a gusta dicho publicacion, cu a duna e impresion cu Gobierno tabatin su formula caba, sin cu ainda a yega na un consensus den e Dialogo Social.

A culpa Prome Minister Mike Eman di lo a duna e informacionnan aki, a sabiendas cu no tin un acuerdo. Como tal a dicidi cu tanten cu no keda cla, no ta duna nada na prensa.

Te na sierre di e edicion aki, no tin un solucion y manera a ser bisa na AWEMainta, awe tampoco lo yega na conclusion, pero te otro siman diamars.

Reaccion di inscripcion di smarcard pa studiante subi bus ta tiki ainda falta un grupo grandi pa inscribi

UN otro aña escolar ta den porta y Arubus ta e medio di transporte cu ta hiba e muchanan pa scol, pero e aña aki a tuma nota cu tin tiki mucha a wordo inscribi pa busca nan carchi nobo cu ta e smartcard. Director di Arubus Sr. Teo Croes a comenta cu na varios ocasion a anuncia pa no warda na ultimo ora pa haya e carchi y despues no tin e problema unda cu e muchanan no tin pa paga placa cash. Tin un cantidad di mita di studiante cu a bin registra pa haya nan carchi escolar nobo, unda na varios ocasion Arubus a haci e campaña den diferente bario y director di Arubus ta lamenta cu e reaccion ta pober pa locual ta e studiantenan unda Arubus semper tin un tres mil di cual 1560 a registra.

Apelacion ta keda na mayornan pa acudi na oficina principal di Arubus na Wayaca pa e muchanan haya nan carchi pa drenta bus pero esaki ta pornada. Pero por sigui uza e carchi roos te cu 14 di September pero dia 15 di September esaki no por wordo uza mas unda e carchi smart card ta bay den servicio oficialmente.

Proyecto BoBario

Habitantenan di Primavera masha contento cu atencion di Prome Minister Eman y team BoBario

FOR di mainta tempran e habitantenan di e bario di Primavera tabata warda riba yegada di Prome Minister Eman y team BoBario.
E biaha aki tabata nan turno pa haya e bishita tan spera aki. For di den siman caba e trabounan di limpiesa a cuminsa den e bario aki.
Manera custumber Prome Minister Eman a wordo compaña p'esnan di Serlimar, di DOW, di su Ministerio mes y e team BoBario cu ta percura pa follow up loke ta wordo treci dilanti dor di e habitantenan.

Algo cu e habitantenan di e bario aki tin hopi molester di dje t'e stof cu tin tur caminda. Pio den e dianan aki cu e biento t'asina fuerte. Nan kier pa e camindanan haya asfalt pa di e forma aki nan por biba un poco mas trankil y no mester tene cas cera.
Mescos tambe nan kier haya lus den e cayanan. Prome Minister Eman a scucha nan cu atencion y a priminti di lo papia cu su colega Sevinger pa mira con con por yuda cu asfalt y iluminacion.

Otro peticionnan personal cu a wordo treci dilanti Prome Minister ta percura pa nan wordo atendi cu diligencia. E habitantenan a keda masha contento cu e bishita aki y a bisa cu nunca antes nan a haya atencion di ningun Gobierno prome.

Na final di e mainta Prome Minister Eman a bay na FAVI unda el a haya un rondleiding den e edificio dor di e Directora sra.Baarh y Presidente di Directiva, sra. Joy Duinkerk.
Eman a keda impresiona pa e trabou grandi cu ta wordo haci eynan p'esnan cu tin un problema visual.

Despues di a haya splicacion extenso y combersacion ameno cu varios cliente di FAVI Prome Minister a sinta na mesa pa disfruta di un lunch sabroso cu el a ofrece tanto n'e habitantenan di e bario como n'esnan di FAVI. Tabata un dia placentero.







Auto a kima

AYERA marduga desconocinan mester a kima un auto intencional den area di Rio Canario no masha leu for di e post di Brandweer. Bomberonan mester a sali y bay paga esaki pa evita cu e cas den banda pega. Autoridadnan ta investiga pa sa con bin esaki a sosode.





Mas auto sendi na candela intencional





DEN marduga grandi personal di bomberonan tabata riba trabou. Bomberonan mester a bay Kenepaweg den Dominguito pa un otro caso caminda desconocinan ta drenta den un compleho di apartamento y ta kima auto di studiantenan cu ta bin for di afo pa studia aki nan.

E candela a kima un auto completo y a haci daño tambe n'e 2 autonan cada banda di e auto cu a kima completo aki.

Recherche a keda dirigi p'e sitio p'asina haci investigacion pa sa con bin e auto aki a wordo kima.

Segun PR di e hotel

Turista haya morto den kamber a muri un morto natural

DIAHUEBS mainta autoridad ta haya notificacion cu un persona cu no ta duna señal di bida a wordo haya den su kamber. Fiscal a ser pidi pa bin n'e sitio ta dicidi di confisca e curpa p'asina autopsia wordo haci pa kita tur duda cu por tin. Segun e Hotel e caso aki lo ta relaciona cu un atake di curason di e huespued, pero autopsia lo determina causa di su morto.

Relacionista Publico di Marriott Hotel, ta lamenta cu informacion a keda publica cu e persona aki lo a muri di overdosis, sin cu e periodista concerni a haci nan investigacion o sikiera puntra.

Ademas e no a muri den ningun kamber di Marriott, pero den un kamber di nan timeshare. Nan ta lamenta tambe cu nomber di e turista, B.R. di 56 aña a ser menciona, banda esun di e hotel. E turista a resulta di a muri un morto natural, esta el a sufri un atake di curazon y sigur no di overdosis. Na su famianan ta bay nos mas sincero condolencia.

Hopi a wordo papia pero nunca realisa pa e trahadonan di KIA

TRAHADONAN di KIA ta sinti cu nan ta wordo laga un banda unda dos aña ta papia di e instituto di KIA pero nada no ta ser haci segun Sr. Edmundo Marlin di sindicato SEPPA. E situacion ne momentonan aki ta cu e trahadonan na KIA ta basta rabia pa motibo cu hopi cos ta wordo papia pero no ta wordo concretisa, e.o. e asunto di bevordering cu ainda ta pega pa esnan cu a caba cu nan opleidingnan cu nan bevordering mester a wordo manda ainda esaki no por a wordo concretisa. Locual ta materialnan pa ora di trabou tambe no a keda regla manera a wordo palabra mientras e situacion ta keda reina. Ne momentonan aki tin tiki na personal unda e personanan cu ta meldziek tin hopi hende ta kedando oranan extra di trabou.

Sindicato SEPPA a mustra e minister concerni di e caso aki unda lo bay tin un carta cu lo bolbe sali pa e minister unda cu hopi a wordo papia pero nunca realisa y ta yega momento pa esakinan wordo haci unda e trahadonan pronto no lo wanta esaki manera con e ta bayendo.

Parlamentario Lainda Westerhof:

Parlamentario Wever-Croes mester informa su mes miho, presencia reunionnan caminda informacion ta wordo duna prome cu mal informa pueblo

PARLAMENTARIO Lainda Westerhof cual na mes momento ta presidente di comision di Enseñansa a tuma nota cu Lider di Mep a trata di mal informa ATROBE pueblo tocante e situacion di Mon Plasier College y e situacion di renobacion di scolnan. Algo sumamente negativo y mahos pa ta haciendo paso mirando e hecho cu dia e situacion di e dak di e gymzaal a tuma luga inmediatamente parlamentario Lainda Westerhof a tuma contacto cu e Minister di enseñansa y a pidi pa presenta den un reunion di comision di Enseñansa di cual Parlamentario Lainda Westerhof ta presidi. Minister Arthur Dowers a bin y a duna splicacion amplio tocante e situacion di Mon Plasier y a mustra pinturanan di con e situacion lo wordo drecha, a papia di e situacion di coriente y renobacion di otro scolnan. Otro parlamentarionan a. Hasta probecha e momento y haci un cantidad di otro preguntanan cu ta trata enseñansa. Si parlamentario Wever Croes tabata presente e mes por a wak e pinturanan y scucha henter e plan di con e situacion lo wordo trata. Pero ni parlamentario Wever Croes ni otro parlamentario di fraccion di Mep tabata presente. Mane semper nan ta zeg af o nan no ta ni mustra interes pa ta presente. Y parlamentario Lainda a enfatisa cu e reunion aki a wordo yama prome cu reces di Parlamento, pero ya ta un custumber cu nan no ta presenta nan mes na e reunionnan aki pero den prensa influencia e indoctrina pueblo cu mentira y negativismo. Hasta Parlamentario Lainda Westerhof a menciona cu Minister Dowers a duna un bista di e situacion di e otro scolnan y tambe di e situacion di coriente na Mon plasier y otro scolnan cu tambe lo haya atencion mas pronto cu ta posibel. E dak di Mon Plasier a wordo baha y reemplasa y e limpieza di e scol ta tumando luga pa asina e scol mane e habri e lo ta uno sigur tanto pa e muchanan y como e maestro. A papia di e renobacion di La Salle College cu ta totalmente cla, Abraham de Veer cu pronto lo ta cla, Sint Dominicus College na unda ya caba tabata tin spantenbier y e algun otro scolnan cu pronto lo wordo renoba completo. Mane reces termina Parlamentario Lainda Westerhof lo bolbe yama Minister di Enseñansa mane a wordo palabra den e ultimo reunion na juni pa bin informa e miembronan di comision di enseñansa e situacion, proyectonan y cosnan cu Minister ta bezig cune cu ta toca enseñansa. Finalmente Parlamentario Lainda Westerhof ta invita tur e parlamentarionan di fraccion di Mep, specialmente e lider di Mep, pa cuminsa presencia e reunionnan di comision di enseñansa ya asina ora nan tin rueda di prensa nan ta miho informa y nan ta transmiti informacion corecto.

Desaroyo den Centro di Oranjestad:

A cuminsa move rampanan pa “skateboard competetion y clinics” p’e parkeerplaats dilanti ex-Boekhandel Marsika







E fin di siman aki centro di Oranjestad ta den ambiente di ‘skateboarding’. Relaciona cu temporada di compras pa cuminsamento di aña escolar nobo, comerciantenan di centro di ciudad hunto cu Gobierno di Aruba ta organisa un evento p’asina haci e experiencia di compras mas agradabel.

Despues di e fin di siman di ‘Beach Tennis’ den centro di Oranjestad net prome cu Dia di Tata, mas o menos un luna atras, e tema e biaha aki ta ‘skateboarding’ na Playa.

For di siman pasa tin un team cu a cuminsa asambla un rampa pa skateboard riba dje ‘crioyo’ den e edificio unda antes tabata Brenchie’s Hardware Store. Durante fin di siman por a te hasta mira Minister Benny Sevinger ta trahando riba e rampa. Diahuebs atardi tabata asina leu cu e rampanan a keda cla y e transporte p’e Skateboard Park por a cuminsa.

For di 4’or di atardi a cuminsa lanta diferente parti di e rampa riba trucknan cu lo hiba nan n’e parkeerplaats net pariba di edificio di Bon Bini Bazaar y B.I.D. den Caya Grandi, net dilanti unda antes tabata Boekhandel Mariska.

Ta premira cu for di awe diabierna atardi caba diferente parti di e rampa ta cla arma y por habri un fin di siman di recreo deportivo, spectacular y cu ‘Skateboarders” internacionalmente conoci, manera JB Gillet y Pete Eldridge. Adicionalmente tin varios banda musical, DJ’s y diferente tipo di entretenimento den Caya Grandi e fin di siman aki, sin lubida cu e centro comercial lo ta bon surti p’e temporada di “Back-to-School”.

Skateboarders mundialmente famoso JB Gillet y Pete Eldridge ta na Aruba



Den oranan di awe diabierna y mañan diasabra atardi, e dos skateboardernan mundialmente famoso JB Gillet y Pete Eldridge ta bay ta den Caya Grandi pa duna demonstracion di nan habilidadnan riba skateboard.
E rampanan riba cua nan ta bay presenta nan agilidad a wordo diseña y pa un parti traha dor di Minister di Infrastructura Benny Sevinger mes. Ambos ta masha entusiasma y contento di ta na Aruba pa topa cu e hubentud di aki cu tambe ta practica e deporte di skateboarding.
Gillet di Lyon, Francia y Eldrigde di Merca ta usa e marca di skateboard "Cliché". Nan a wordo treci Aruba dor di Gobierno cu ayudo di e comerciantenan hoben di e tienda di skateboard "Salad Skate Shop" cu tin e contactonan den e mundo di deporte aki. Tambe e creative team dinamico di Gobierno y specialmente Albert Fowler a haci den e esaki un trabou fabuloso.
Prome Minister Mike Eman a ricibi e dos deportistanan den su oficina unda ambos a haya un pin di Aruba di dje.
For di aki, nan a sali bay p'e tienda "Salad Skate Shop" di dos hoben Arubiano Dennis Schoneveld y Caddo de Lannoy, unda Prome Minister Eman a haya un T-shirt regalo.
Eman a splica e motibo pakico e dos skateboardernan aki a wordo treci Aruba.
"Nos ta den contacto estrecho cu comerciantenan di Caya Grandi desde cu nos a cuminsa cu trabounan pa reactiva henter e area di 'downtown'". Eman a splica cu e vision aki di Gobierno ta ensera un cantidad grandi di cambio di infrastructura y e cambionan aki ta trece retonan grandi p'e comerciantenan den Caya Grandi.
Pa duna nan un man y pa bou di e condicionnan aki mantene Caya Grandi un lugar atractivo pa bishita, Gobierno a dicidi pa den delibracion cu comerciantenan di Caya Grandi organisa algun evento pa atrae bishitante eynan. "Asina nos a organisa eventonan pa Dia di Mama y Dia di Tata y awor nos tin un magno evento y super special 'Back to School'. E idea di Dennis y su amigonan pa trece Aruba dos skater famoso Pete y Gillet ta fantastico. Nan ta bay perform e weekend aki p'asina e hubentud di Aruba ta haya e oportunidad di mira algo spectacular cu normalmente ta riba internet, television of den revista so nan ta mira", un Prome Minister masha entusiasma a bisa. El a priminti e dos hoben talentoso cu e lo tey pa wak nan haci nan maniobranan.
Pete Eldridge a bisa cu su meta ta pa haci un bunita presentacion sin mucho caymento. Eldridge y Gillet ta pa prome bes na Aruba y a enamora di e isla y su hendenan.
"Mi a yega di tende di Aruba, pero nunca tabatin e oportunidad di bin aki. E isla ta un paraiso", segun Gillet.
Eldridge a bisa: "We are going to skate and have fun". Ambos a invita e hubentud di Aruba pa bin den Caya Grandi y mira nan skate.
Dennis Schoneveld a bisa cu tabatin e evento di Dia di Tata den Caya Grandi unda el a topa cu Albert Fowler y Minister Visser. "Nos a papia cu nan riba un posibel evento di skate den Caya Grandi y nan a bisa di lo yama nos bek. Nos nunca a pensa cu nos lo wordo yama bek, pero nan a haci esaki y asina nos por a yega asina leu di haci e cos aki posibel.
E hoben Caddo de Lannoy a bisa cu e tambe ta bay haci un presentacion di skating riba diasabra. "Di chikito nos a cuminsa cu e deporte aki na bushalte na unda tur otro hoben a siña skate".

Parlamentario Lainda Westerhof:

Ta sumamente positivo riba e hecho cu tin un Dialogo Social andando pa trata e tema di reduccion di prijs di awa y coriente



Parlamentario Lainda Westerhof ta positivo riba e hecho cu pa medio di un dialogo social ta trata di yega na un solucion y un reduccion di prijs di awa y coriente. No mane den gobiernonan anterior tabata tuma decisionnan cu ta pone pueblo su cartera sufri. decisionnan sin involucra gremionan sindical y comercial. E gobierno aki ta trata pa medio di dialogo social yega na solucionnan sano y positivo pa pais Aruba cu ta beneficioso riba tereno financiero, social, economico y ademas pa asina alivia e situacion di pais Aruba.Parlamentario Westerhof ta kere fuerte den dialoga y hunto yega na un solucion positivo. Esey ta prueba caba di un di e logronan di mas grandi cu Dialogo Social a yega di pone dilanti, esta cu a logra baha e presion di un manera structural riba e fondo di pension di APFA y cu a baha e salario y pension di 'politieke ambtsdragernan'. E meta di e dialogo aki ta pa kita e necesidad pa baha o te hasta elimina cu gobierno ta depende riba dividendo di e dos companianan cu ta WEB y N.V Elmar. E meta ta pa trece un alivio den cada hogar pa cu nan pago mensual di awa y coriente. Naturalmente esaki no tin mag di laga e calidad cu e dos compania aki ta ofrece na e comunidad sufri. Mester por papia di hasta pa mehora e servicio cu ta wordo duna na pueblo.

Parlamentario Lainda Westerhof sa cu e uzo di Heavy Fuel Oil ta keda un preocupacion. Pesey ta importante enbes di ta sinta critica pensa con nos por ta menos dependiente di Heavy Fuel Oil. Molinanan di biento ta haciendo cu dia pa dia lo bay depende menos di Heavy Fuel Oil y cu por spera menos efecto di brandstofclausule riba e prijs di awa y coriente. Parlamentario Lainda Westerhof lo keda den espera di loke e dialogo social aki lo produci y ta sigur y positivo riba e hecho cu e resultado lo ta un bon pa pais Aruba.

Monster truck Taurus tabata e prome

25 aña pasa The Brute a introduci un Monster Truck Show na Aruba



NA 1987, The Brute Racing Organization a organisa e prome monster truck show na Aruba y tambe na Curaçao. E show aki principalmente tabata un manera di fundraising pa nan auto di careda. E show aki a bira un fenomeno unico cu introduccion di e " The Monster Truck Taurus " na Aruba. Tur a cuminsa door di lasonan di amigonan biba na St. Louis, Missourri cu a introduci The Brute na Jack Willman cu tabata driver, doño y creador di Taurus. Hopi ta esnan cu por corda e weekend di fin di Augustus na aña 1987 ora cu pa prome biaha Aruba por a scucha e motor y stuntnan di Taurus. E anochi ey a wordo acompaña cu'n side show di e motociclista Danny Reed y e atrevido payaso Squeek. Un Don Elias Ball Park completamente yen pa tres anochi consecutivo tabata e luga pa wak un espectaculo nunca bisto na Aruba y cu'n combinacion di salto nan espectacular di parti Danny Reed. E atraccion principal tabata ora cu Taurus cu su driver a purba di subi dos bus di scol cual e ta logra tambe.

Publico di Aruba a keda asina anima y encanta cu e show di monster truck cu no a keda nada otro pa trece bek Aruba na 1988. Na 1988, The Brute conhuntamente cu su sponsornan a trece dos truck cual tabata Taurus y e Ford F150 Virginia Giant. Virginia Giant tabata un show riba su mes mirando cu su body tabata lanta full di e chasis. Esaki a bira un show cu a hiba e nomber di "The Battle of the Monster Trucks". Den e mesun show aki a wordo introduci e tan gusta demolition derby na Aruba. Asina The Brute a sigui cu nan show nan durante añanan 80, 90 y e ultimo cu a tuma luga na 2005. E di tres show na aña 1989 tabata un concepto nobo pa Aruba cu tabata e monstertrax. Car Killer y Bear Foot tabata e dos monstertrax cu a bin Aruba cu'n un side show di e poderoso Sand Blasters. Na mesun aña The Brute a organisa Aruba Super Nationals riba pista di Palo Marga cu participacion di Curaçao, Puerto Rico. Merca y Venezuela. Asina nos por nombra algun show nan mas manera e famoso "The Flying Wheels" na 1990 cu tabata un show presenta pa e Guinness World Record stuntman Doug Domokos miho conoci como "The Wheelie King". Hunto cu Doug tambe a presenta e tremendo motociclista di distancia Mike Brown. aña 1990 tambe Aruba a conta cu e presencia di 4 monster truck , Taurus, Bigfoot, Nite life y No Problem durante e show "Monster Truck Madness" cu tambe a conta pa prome biaha cu e presencia di 8 drawf cars. Asina The Brute a sigui trece espectaculonan di caliber halto y tambe mas monster trucknan manera Bulldozer, Samson, No Problem, Bigfoot, Tonka, Generation X, Snake Bite, Hulk Hogan, Bearfoot. Eventonan manera na 2005 cu tabata e "Speed, Thunder and Fire" na Palo Marga cu presencia di Benny The Human Bomb, Jetcars, Pro Stocks di Team Aruba y introduccion di Nitro Top Dragster. The Brute, MIO y Insel Air kier a informa Aruba pa keda pendiente pa un show di calidad halto cu hopi emocion y stunt nan espectacular dianan 26, 27 y 28 di October den Elias Mansur Sport Park. Prepara boso mes pa "The Return of the Monster Trucks 2012"

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.



Xpresa bo mes

"Ami ta un Trupiaal"

MI a drenta den Trupialen na final di 1971. Mi tabata tin apenas 12 aña. Door cu mi prima y primonan tur tabata den Trupialen nan a lastra mi pa mi tambe bay cu nan club. Una bes cu mi a cuminsa, mi a gusta masha hopi mes. Mi a haya leuk di ta cu otro muchanan di mi edad, y mi a haya Frère Alexius hopi streng mes. Hasta mi por bisa cu mi tabata tin miedo di dje.

Durante aña 1973, De Trupialen a organisa un songfestival na cual mi tambe a participa y a logra e di 7 puesto hunto cu difunto Lourdes Coutinho, Errol Wever, Elsa Krosendijk, Robbie Luidens, Joycelyn Jacobs y Sonia Webster.
Nos a pasa masha dushi mes na Cas di Cultura. Ainda mi ta corda cu Maybelin Arends-Croes a forma parti di e hurado e tempo ey.
Trupialen a significa pa mi, disciplina, respet, harmonia y mas cu tur cos fun. Hopi harimento y tambe momentonan di tristeza ora di perde sernan keri cu a bay laga nos. E momentonan mas dushi cu mi a pasa cu Trupialen ta ora cu nos tabata bay den e bus di palo rond pa canta. Y tambe mi ta corda cu nos a participa un biaha den carnaval cu difunto Lourdes como Reina y Johnny Kelly como Prins. E fiestanan di disfraz na club tabata hopi great y ami a bisti un biaha na hippie. Na aña 1999 mi a ser corona como Mrs. Carnaval di Trupialen. Como no, ainda mi ta canta de bes en cuando, ora mi trabao ta permiti.
Parti di mi trabao actual(mi ta Activities Manager na La Cabana) ta pa organisa songfestival pa empleado y door di mi experiencia cu Trupialen, esaki a yuda mi y encurasha mi pa motiva hende pa canta y demostra nan talento.
Mi kier a duna De Trupialen un danki di curason pa tur e bon momentonan y mi ta orguyoso di por ta un Trupiaal. Ora cu mi mira un Trupiaal ta bula of para ariba waya of palo, mi ta sinti e orguyo di ta tambe un" Trupiaal".

Greta de Cuba



Maske cu tin diferente opcion riba mesa, te ainda no tin solucion entre UEA y Elmar

ANSELMO Pontilius, Mediador di Gobierno, pero tambe ta forma parti di e comision pa busca un solucion den e conflicto entre gerencia di N.V. Elmar y Sindicato UEA, a duna di conoce cu ainda e partidonan no por haya otro.
El a reuni cu cu propio dirigentenan di UEA, pero tambe el a topa cu parti di miembronan di Hunta Comisario, y a pone fecha pa bolbe reuni cu nan.
E Director di N.V. Elmar, Robert Henriquez mes no ta na Aruba y otro siman e ta bek di vakantie pa sigui negociacion.

Tin diferente proposicion riba mesa, pero no tin decision ainda. Cada partido mester studia cada di e proposicionnan aki, y unda N.V. Elmar y Utilities mester dicidi ki solucion nan ta mira.
E trahadornan aki ta reclama ahustacion di nan salario, si mira cu e trahadornan cu ta forma parti di gerencia, si a gana un caso hudicial den Corte, y nan mes no a haya nada.
Banda di esaki, mester haci un restructuracion den e compania, pero mester di participacion di tur esnan envolvi, for di gerencia te cu e trahador di N.V. Elmar.
Tur cambio sigur lo haya resistencia y ta keda na cada uno kico nan kier mira e futuro desaroyo di e compania.

Anselmo Pontilius a admiti cu a duna diferente recomendacion, sigur si tuma nota cu aki ta un compania cu a traha un sistema pa 30 o 40 aña, lo mester convence tur hende pakico e cambio aki ta necesario.

IN THE MATTER OF AMERICAN LIFE INSURANCE COMPANY
AND IN THE MATTER OF PAN-AMERICAN LIFE INSURANCE COMPANY OF ARUBA, N.V.
SECTION 22 OF THE STATE ORDINANCE ON THE SUPERVISION OF THE INSURANCE BUSINESS (AB 2000 NO. 82) (ARUBA) AND THE RELATED SUPERVISORY GUIDELINES AND DIRECTIVES SET FORTH IN SECTION II.8 OF THE CBA PRUDENTIAL SUPERVISION MANUAL INSURANCE COMPANIES

NOTICE OF A PROPOSED TRANSFER

Notice is hereby given that an application has been submitted to the Central Bank of Aruba (the “Central Bank”) for approval, pursuant to Section 22 of the State Ordinance on the Supervision of the Insurance Business (AB 2000 no. 82) (Aruba) and the related supervisory guidelines and directives set forth in Section II.8 of the CBA Prudential Supervision Manual Insurance Companies, of a transfer of insurance policies, annuity policies, binders, slips and products issued or entered into by the branch of American Life Insurance Company (“ALICO”) in Aruba (the “ALICO Branch”) (including all riders, endorsements and additional provisions forming part thereof and all certificates of insurance issued thereunder) that are in full force as of the Effective Date (as such capitalized term is defined below) or with respect to which ALICO otherwise has continuing liability, and also policies under which insurance has lapsed, but which are subject to a contractual right of reinstatement (collectively, the “Policies”) to Pan-American Life Insurance Company of Aruba, N.V. (“PALIC Aruba”), and the assumption by PALIC Aruba of all liabilities associated with the Policies (the “Transfer”). ALICO and PALIC Aruba propose to enter into a Conveyance and Assumption Agreement (the “Conveyance Agreement”) pursuant to which the Transfer will be effected. It is proposed that the Transfer be completed on such date as is agreed by the parties, which date is currently expected to be in the third quarter of 2012, subject to the satisfaction by the parties of certain closing conditions and the receipt by the parties of all required regulatory approvals, including the approval of the Central Bank (the “Effective Date”).

The Transfer is part of a larger transaction whereby Pan-American Life Insurance Group, Inc. (“PALIG”) and certain of its affiliates, including PALIC Aruba, will acquire certain subsidiaries, assets and liabilities of ALICO, including the assets of the ALICO Branch and the insurance liabilities under the Policies. Once the Transfer is implemented on the Effective Date, PALIC Aruba will be responsible for all liabilities under the Policies. PALIG has advised that there will be no impact on the terms of existing Policies or the strength of the guarantees contained therein. Specifically, PALIG has confirmed that the transaction will not impact the following:

- policy rates, terms and conditions;
- coverage and benefits; and
- service and administration of the Policies.

PALIC Aruba is an insurance company incorporated under the laws of Aruba. PALIG is an insurance holding company incorporated under the laws of the State of Louisiana, U.S.A. It is a direct subsidiary of Pan-American Life Mutual Holding Company. Its affiliated insurance companies offer individual and group life and health insurance products in several jurisdictions in the United States, Latin America and the Caribbean. Additional information about PALIG and its affiliates may be obtained at www.palig.com.

The proposed Transfer will be subject to the approval of the Central Bank. For a period of thirty (30) days after the date of this notice, any person who alleges that he would be adversely affected by the carrying out of the proposed Transfer shall be entitled to inform the Central Bank of his or her objections to the proposed Transfer in writing. Any such objection shall be sent to: Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, P.O. Box 18, Oranjestad, Aruba.

Copies of the Conveyance Agreement and other related documents can be obtained from ALICO at its offices in Aruba at L.G. Smith Boulevard #160, Sun Plaza Suite NR. 100, Oranjestad, Aruba. Questions regarding the Transfer may be sent to ALICO via email at carib-client.services@alicopan.com or ALICO may be contacted regarding the Transfer at any time during regular office hours by telephone at +5999-461-3232.

DATED this 8th day of August, 2012.

Rep Law N.V.
Attorneys for American Life Insurance Company



Booshi Wever cu pregunta pa Minister Arthur Dowers

MANERA ta conoci, algun siman pasa Booshi Wever a entrega na Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes un propuesta di ley di iniciativa pa interes riba debe di estudio wordo deduci 100% for di e “belastbaar-inkomen” di un ex-estudiante, esaki conforme aprobacion unanime di Parlamento di su mocion al respecto. Y despues cu Parlamento a autoriza Minister di Finanza, Mike de Meza bao di cierto condicion pordona debe di estudio parcialmente; ambos suceso a tuma lugar den reunion di Parlamento di dia 20 di october 2011.

Di acuerdo cu Booshi Wever, e decisionnan aki mester a bira incentivo pa nos yiunan di tera - despues di termina nan estudio cu éxito den exterior – bolbe nan patria pa yuda den e progreso di Aruba, den e ramo den cua nan a studia.

Entre otro weitando e situacion riba nos mercado laboral, y pa haya un bista riba e efecto di e decisionnan aki, mediante Presidente di Parlamento el a dirigi algun pregunta na Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers di cua e contestanan lo mester mustra si 1) nos ex-studiantenan ta hayando un cupo riba nos mercado laboral, y 2) si e cupo aki ta di acuerdo cu e estudio cu nan a sigui.

PREGUNTANAN:

Minister por informa Parlamento cuanto yiu di tera - desde e aprobacion di e privilegio aki - a bolbe Aruba for di exterior, cu nan diploma den nan man?

Minister por informa Parlamento cuanto di e ciudadanonan aki no a haya trabao?

Minister por informa Parlamento cuanto di e ciudadanonan aki si a haya trabao, pero no den e ramo den cua nan a studia y/of specialisa?

Informa Parlamento cuanto di e ciudadanonan aki - cu sea no a haya trabao, of a haya trabao den un ramo pa cua nan no a studia - a acudi na su despacho, sin cu nan a wordo yuda, of nunca a wordo yama back?

Minister Dowers por informa Parlamento si su tactica lo tapa no mas den su - eventual - campaña p’e proximo eleccion e duna atencion n’e situacion di e ciudadanonan aki, y ofrece trabao n’esnan cu no tin su color politico?

Minister ta di acuerdo cune cu e ciudadanonan aki lo opta pa busca un porvenir den exterior, sigur tambe en bista di e cambionan previsto y desastroso den e L.T.U.?

Minister por informa Parlamento si den e desaroyo aki tambe ta solamente ciudadanonan di mesun color politico ta bin na remarke pa ayudo?

Finalmente Booshi Wever a pidi e mandatario su contestanan por escrito y riba termino corto.



ANUNCIO-BLBA/288/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1, inciso 2 “Arbeidsvredebesluit III” cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:

Nomber peticionario: **Federacion di Trahadonan di Aruba (FTA)**

Nomber Empresa: **“Occidental Vacation Club”**

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

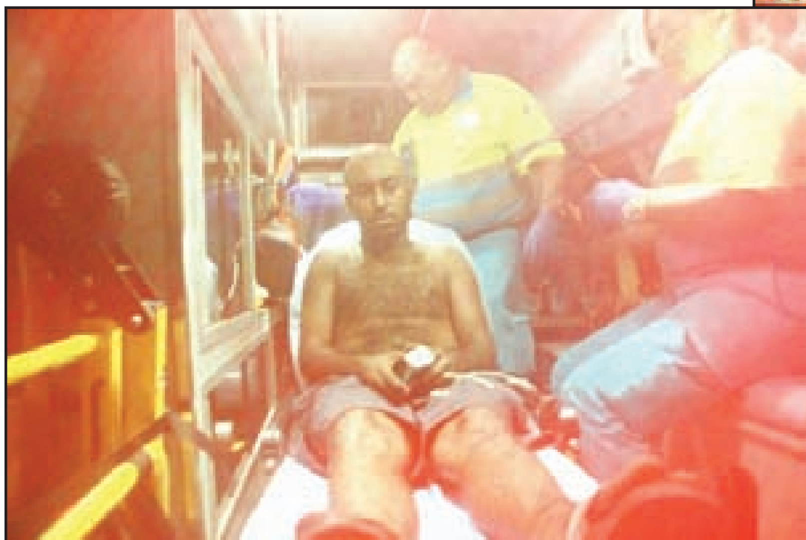
Aruba, 9 augustus 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Homber bati na Madiki a keda herida

DIARANZON alrededor di 6:30 di atardi, a manda Polis di Playa cu urgencia pa un bringamento formal dilanti United Dinner. Na yegada di e patruya no tabatin ningun pelea, pero si a mira tin basta hende den bicendario. Ora a puntra kiko a sosode, nunca no tin nada y despues di rato un homber a yama pidi pa polis y un ambulance pabuskele na Bushiri, unda e casnan di pueblo ta y cu eta herida den auto. Ambulance a yega y aki a topa cu e homber na sanger y tabata keha di basta dolor, polis tambe a presenta y a tuma datos di e homber pa sa kiko a pasa dilanti di United Dinner.





Chauffeur a perde control kibra auto completo y bay lague atras

DIARANZON algo pasa di 11:45 di anochi, pariba di misa di Paradera, a sosode un accidente cu a tuma luga, na unda un auto a dal den baranca y bay para den mondi. A despacha patruya di Santa Cruz na e sitio. Na yegada a bin topa cu un kia full kibra, unda ta mustra cu e chauffeur a perde control completo tras di stuur y a dal riba algun baranca y beton cu tin y a bay laga e auto atras. Polis a manda takelwagen pa hiba e auto warda te ora cu e doño bin reclama esaki

EnergiaVision Bonaire e canal nobo di Bonaire dialuna proximo riba cable di Aruba



ENERGIAVISION di Bonaire lo start Sali riba Canal 55 na Aruba via e servicio di SETAR Cable Services dialuna 13 di augustus proximo.
EnergiaVision ta un stacion di television den combinacion cu un stacion di radio na Bonaire cu ta nobo y cu ta cumpli cu tur e exigencianan tecnologico y moderno di awendia.
EnergiaVision a bay den aire oficialmente den luna di mei 2012 cu programacion local na Bonaire riba canal 2 riba cable di TELBO MiTv. EnergiaVision tin e ambicion pa brinda su programacion pa e region di Caribe Hulandes completo. E ta cuminsa cu su canal na Aruba (canal 55) y Corsou (canal 22) y tin intencion pa bay St. Maarten y e otro islanan den BES y te hasta Hulanda den un futuro cercano.

Dialuna proximo dia 13 di augustus 2012 e canal lo cuminsa den aire na Aruba. E programacion ta encera entre otro un talkshow den oranan di mainta, noticia, programanan cultural, programanan di naturalesa, entretenimento, programanan pa mucha, deporte, educacion y tambe lifestyle. EnergiaVision lo varia e programacion pa motiva e desaroyo general, reta e hubentud pa excelencia y lo boga tambe pa intercambio di informacion. Lo tin 2 seccion di noticia pa dia, cu segmentonan social, programa di opinion y un show di cushinamento. EnergiaVision lo transmiti actividadnan "live" tambe.
Pues Aruba en general ta keda invita pa join EnergiaVision dialuna pa 6or di atardi riba canal 55 pa asina trece e islanan mas cerca di otro y alabes tene e Bonerianonan biba na Aruba y e Arubianonan cu descendencia Boneriano al tanto di tur loke ta sosode riba e dushi isla di Bonaire.

Old Parr 8 ball tournament de su fase final di e prome buelta

DESPUES di varios siman cu e 7 team nan a bataya cu otro den e candeloso Old Parr tournament nos ta yegando final di e prome buelta di e torneo aki tawata tin hopi sorpresa mirando cu e team di e gang di cacho brabo nan esta maddog a logra gana un wega so te cu awor pero remarcabel ta cu e gang di e cacho brabo nan aki a sa di comporta nan mes hopi bon durante e prome buelta "loke nos tin entendi ta cu nan a cambia e whisky barata cu nan tawata bebe pa uno di calidad awor esta Old Parr "
otro sorpresa cu tawata tin ta cu e team di tecnico cu pa mas di 30 aña a paso door di hopi cos pa no bisa tur cos pero semper a yega na e luga di wega cu team completo pase loke pase ,pero e sorpresa cu nos a haya ta cu e team di tecnico a yega kibra cu apenas algun hungado " pasobra awa ta yobe " otro sorpresa cu tawata tin durante e campeonato ta cu ora Richard the wollfman wolf a dicidi di perde su vuelo pa Panama pa e por a hunga contra e fuerte ekipo di classic ,asina tambe tin hopi otro sorpresa mas pesey mes no laga e di 2 buelta aki cuminsa sin cu bo bin presencia e tremendo wega nan aki,

Standing te cu awor di e prome buelta Predator na prome luga , Barracuda na di dos luga , Classic na di tres luga ,
tecnico na di cuarto luga,
Gladiator na di quinto luga ,
Maddogs na si sexto luga , y por ultimo nos tin Mira nan Mira nos cu si nan logra un sorpresa e weekend aki door di gana Classic nan lo pasa pa ocupa e di quinto puesto y asina tambe pasa pa e di dos buelta, y Maddogs lo enfrenta tecnico B.T caminda Maddogs lo bay todo por todo pa logra un Victoria pa asina nan por pasa pa e di dos buelta .

Bo ta keda cordialmente invita pa pasa disfruta di e tremendo wega nan cu lo bay tin diasabra awor 8 or sharp na Classic Billiards situa na cunucu abao y lo bay tin special di Old Parr durante e torneo pesey mes yega pa bo no perde niun di dos.

Polis ta detene homber pa destruccion y menasa

Diaranson madruga, polis ta bay na un cas na Sabana Grandi, pa un problema. Ora cu polis a yega nan ta topa cu dos homber para pafo di cura ta discuti. Polis a intermedia entre e hombernan W. y B. E homber B, ta bisa polis cu el a tende glas kibra y a mira W, bula over di cura di su cas. El a bay su tras y a grite y mesora el a coy un zag di cadena. E homber W. a cuminsa insulte y tambe menasa cu morto. Relaciona cu esaki, polis a detene W. y a hibe warda di Santa Cruz pa investigacion.

Fundacion pa Maneho di Adiccion Aruba

Gobierno conhuntamente cu FMAA y ParnassiaBavoGroep ta organisa un tremendo Congreso Internacional riba e tereno di cuido di Adiccion





Fundacion pa Maneho di Adiccion Aruba miho conoci como FMAA ta e fundacion encarga cu e maneho di diferente instancianan cu ta wordo subsidia pa Gobierno di Aruba riba e tereno di cuido di Adiccion ta sigui amplia y sondea e posibilidadnan pa asina eleva e calidad di cuido riba e tereno di adiccion. Den cuadro di esaki a yega na haya e coperacion y sosten di ParnassiaBavoGroep cu ta un instancia grandi y profesional na Hulanda. ParnassiaBavoGroep ta un organisacion cu ta consisti di casi 7000 empleado reparti den Hulanda completo caminda cu ta brinda prevencion, tratamento clinico, tratamento psikiatrico y tur sorto di sondeonan riba e tereno di adiccion.

Despues di varios aña cu Aruba no a tene un congreso/conferencia riba e tereno aki, Gobierno ta orguyoso di por presenta na comunidad completo un congreso internacional riba e tereno di adiccion despues di a haya e sosten y coperacion completo di ParnassiaBavoGroep y FMAA cu ta e partnernan principal den esaki. Esaki ta un congreso di calidad sumamente halto den oradornan internacional cu ta dispone di hopi conocemento y profesionalismo riba dicho tereno. Durante e congreso aki nos profesionalnan local tambe lo intercambia y presenta nan experencianan cu invitadonan internacional. Esaki lo bay tuma luga na September 26, 27 y 28, den e grandioso ballroom di Westin Hotel.

Algun aspectonan di e congreso aki lo ta entre otro; e influencia di e problematica di adiccion riba nos comunidad y turismo, cifra y datonan di sondeo local presenta pa Universidad di Aruba, prevencion di droga y adiccion, adiccion y husticia, intercambio di conocemento profesional y sondea e posibilidadnan pa traha hunto cu instancianan internacional y den nos region.

E grupo di meta cu kier acerca pa asisti na e congreso aki lo ta entre otro; profesionalnan cu ta traha directamente of indirectamente riba e tereno di prevencion of rehabilitacion, esnan riba e tereno social y psicologico, docente, medico, representantenan di husticia, tur fundacion y organisacion cu ta brinda servicio di cuido di un manera of otro.

Pa registracion of mas informacion por subi riba e website; www.congresverslavingaruba2012.com of tuma contacto cu Fundacion FMAA na 5833444.



Minister dr. Richard Visser ta invita un y tur pa participa of apoya

Fin di siman di skating street course den caya grandi

"Top Skater" di Francia y Merca ta na Aruba pa e evento aki





E deporte di Skating ta uno considera como deporte extremo y na Aruba nos tin hopi hoben cu ta fascina eherce e deporte aki. Cu esaki den mente, Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser, tabata na aeropuerto pa ricibi un di e top skaters di Francia, esta JB Gillet y for di San Diego a bini Pete Eldridge. Ambos ta skaternan profesional cu ta duna demostracionnan na diferente parti di mundo y a participa na un cantidad di competencia internacional.

E fin di siman aki lo tin un tremendo evento deportivo di skating den caya Betico Croes, unda cu Minister Visser, conhuntamente cu Minister Sievinger, a prepara un magno evento di Skating Street Course pa nos hobennan amante di skating, como tambe henter pueblo di Aruba. E evento ta cuminsa diabierna pa 4or di atardi y riba diasabra e actividad lo continua for di 11or di mainta. Tur skater ta bon bini durante e dos dianan aki pa skate y pa mehora nan tecnica cu conseho profesional di e dos profesionalnan aki.

"E deporte aki a desaroya masha hopi mes durante e ultimo añanan, unda cu e tecnologia a progresa y su popularidad a aumenta, ya cu e ta brinda e espectadornan hopi accion, diversion y suspenso. Despues di e fin di siman aki, lo traslada e Skating Park p'e localidad permanente pa awo, esta patras di bushalte na Playa", asina e mandatario a expresa.

Minister dr. Richard Visser ta invita henter pueblo di Aruba pa no perde e gran oportunidad aki, di bin gosa den seno familiar di un tremendo evento deportivo di Skating na e Skating Park den caya grandi.

Deporte

Usain Bolt ta gana oro den 200 meter



E jamaiquino Usain Bolt a bira diahuebs, na su 25 aña, den un leyenda bibo den atletismo na ripiti su victoria den e final di 200 meter, e doblete di e velocidad olimpico di cual a logra cuatro aña pasa na Weganan Olimpico di Beijing. Bolt (19.32), Yohan Blake (19.44) y Warren Weir (19.84) a duna Jamaica e triplete den e 200 meter. Cual ultimo biaha esaki a sosode tabata na Atenas 2004, ora e mericano Shawn Crawford, Bernard Williams y Justin Gatlin a domina e podium. Den 100 meter a ripiti titulo olimpico e mericano Carl Lewis y Gail Dever. Den 200, e jamaiquino Veronica Campbell, pero e double-double di velocidad ta un logra cu ningun hende a logra t'e awo. Cinco dia despues di corona campeon di 100 meter cu di dos mihor tempo di historia (9,63), Bolt a gana den 200. Pero no cu un tempo record cu ta (9.30).





Manchester United ta sigui tras di Van Persie



E tecnico di Manchester United, Alex Ferguson, a bisa cu Arsenal ta hasiendo dificil e benta di e hungador estelar Robin Van Persie cu un club ingles, pero ta kere cu finalmente lo por haya esaki. Ferguson a bisa cu Arsenal ta negoshando cu otro club pa e pase di e futbolista hulandes debi na un supuesto preferencia di bende na un club pafo di Inglaterra, pero a agrega cu "solamente tin cu persevera, den e speransa cu e ta bin cu nos". "E ta dificil bisa pakiko nan ta actuando asina", Arsenal a bisa. United a perde e oportunidad di contrata e brasileño Lucas Moura, cu tabata contrata pa PSG. Ferguson a comenta cu e supuesto pago di 45 miyon euro pa e hungador di 19 aña, ta demostra cu futbol ta birando loko.

Rafael Nadal no ta logra recupera y lo ta mas tempo afo

E spaño Rafael Nadal, number 3 di mundo, cu ta recupera di un lesion na su pia banda robes, a anuncia cu lo no participa den e Masters 1000 di Cincinnati, na Merca. "Mi ta sigui sin ta den condicion. Mi tin recuero inolvidabel di 2008. Mi ta sigui den recuperacon", el a bisa atraves di su cuenta di Twitter.

Nadal ya ta afo den e Masters di Canada, na Toronto, y den Weganan Olimpico di London, unda tabata designa pa ta esun encarga di carga bandera di Spaña. Awo, e spaño lo purba keda cla pa ta den US Open, e ultimo di e cuatro Grand Slam di e temporada, cu ta cuminsa dia 27 di augustus riba e cement di New York. Asina, Nadal di 26 aña, ta retira pa prome biaha den su carrera profesional e torneo Western & Southern di Cincinnati, desde cu a debuta eynan na 2004.

E temporada aki, Nadal a gana e French Open pa di 7 biaha, un record historico, pero durante e siman cu a sigui, e tabata afecta pa un problema na su rudia banda robes. Despues el a perde den di dos round di Wimbledon, contra e checo Lukas Rosol, y no a hunga mas desde e tempo ey. Ademas a perde e Weganan Olimpico.



Massimiliano Allegri a reconoce e superioridad di Real Madrid



E entrenador di AC Milan, Massimiliano Allegri, y e hungadornan di e team di AC Milan tabata unanime na admiti cu Real Madrid a pasa riba nan cu su futbol y e goleada di 5-1 tabata un realidad cu mester acepta. Allegri, cu ta na cabes di AC Milan desde 2010, a reconoce cu su team nunca tabata tin e control di e bala, cu Real Madrid tabata semper superior den atake y cu na final cu cambio den di dos parti a perde e concentracion defensivo cu tabata tin den e prome parti ora a logra bay descanso empata 1-1. E entrenador di AC Milan no tabata tin problema pa admiti e diferencia importante cu ta existi actualmente entre AC Milan y Real Madrid. "Ta existi un gran distancia entre Real Madrid y nos. Sin embargo nos a hunga un hopi bon prome mitar. Nos tabata tin dos of tres ocasion importante mientras cu den di dos parti nos a habri demasiado y a sufri cu e golnan di contragolpe. Contra un team manera Real Madrid no por desprotege tanto asina", Allegri a argumenta. E entrenador italiano, mescos cu e portugues Jose Mourinho, cu ta dirigi Real Madrid, a reconoce cu e ambiente den Yankee Stadium tabata algo special. Allegri a admiti cu e renobacion cu a hasi den e team ta pa asina traha di cara pa futuro, di cual lo ta uno brilliante.



Neymar ta trankilo pa e final di futbol

PA Brasil, e final di futbol olimpico nifica un oportunidad pa pone fin na decada di frustracion den Weganan Olimpico. Pa su hungador Neymar, ta trata di un wega manera cualkier otro. Neymar a bisa cu e final di diasabra contra Mexico ta manera cualkier otro wega cu ta hunga cu e seleccion, aunke un triunfo lo duna Brasil e unico titulo cu nan falta den nan vitrina y probecha pa cu no tin Giovani como rival ta un ventaha. "Semper mi a bisa cu e ta un crack. Mi ta sinti p'e cu su lesion, aunke mi ta contento cu e no ta hunga", e hungador a bisa prome cu e final importante. Pero e delantero di 20 aña a bisa cu no ta spera wak nada otro den e wega na Wembley. "Tur wega cu ta hunga tin e mesun importancia, ya sea un final of di liga", Neymar a bisa. "Lo ta mi prome final cu Brasil y mi ta orguyoso di representa mi pais den un momento asina, nos prome final olimpico den 24 aña".
"Pero no tin secreto, di berdad. E ta un final manera cualkier otro, cu un titulo den wega y mester ta bon concetra desde e comienso pa Sali victorioso", el a bisa. Brasil ta enfrenta su prome final olimpico desde Seoul 1988, e tercer den su historia. Tambe a logra yega na Los Angeles 1984. Cuatro aña pasa na Beijing, a logra nan di dos medaya di brons, y awo cu un team di luho, solamente oro ta importante. Si Brasil gana, Neymar lo logra un titulo cu hungadornan grandi brasileño no por a logra, manera Romario, Bebeto y Ronaldo.

Jose Mourinho ta contento cu su team







E entrenador di Real Madrid, e portugues, Jose Mourinho, cu tin discurso pa tur e momento y ocasion, dependiendo di e circunstancia, a mustra contento y felis pa e triunfo y e goleada cu su team a logra contra AC Milan den e tercer wega amistoso di e gira na Merca. Pero tambe a bisa cu apesar di su record perfecto cu su team tin den e World Football Challenge 2012, ta considera cu e team nobo aki no tin e posibilidad di logra loke a logra e temporada pasa, ora a gana Liga cu un record historico despues di yega 100 punto.

“Prome cu tur cos, mi no ta kere cu e campeon ta yega 100 punto atrobe. Mi no ta kere tampoco cu e campeon por score 120 gol”, Mourinho a declara despues di e wega den Yankee Stadium. “Mi ta pensa cu e number nan aki ta keda den historia pa hopi tempo”. Mourinho a reconoce cu e team a mustra imparabel durante full e wega y a logra un gran triunfo contra un gran rival, den un stadion cu e entrenador portugues ta considera historico pa loke ta nifica pa e deporte di baseball na Merca. “Un stadion historico, un oponente historico, stadion full yen, gran apoyo, cu e ambiente aki y di berdad mi ta kere cu a forma cu nos a hunga tabata e mihor manera pa promove e deporte”, Mourinho a bisa. “Hungando manera nos a hasi mi ta kere ta crea fanatico y esey ta e manera positivo di loke en realidad ta e deporte di futbol”.



Guardia cu problema cu bendedo di droga

DIARANSON mainta, polis a bay na un lowrise hotel na unda e conocido bendedo di droga B, a bay haci fastioso. Na yegada polis a papia cu dos guardia di e luga, kende ta bisa cu e homber mas tempran a bin eynan y nan a core cune for di e sitio. Un di e guardianan ta bisa polis cu el a menasa cu un glas kibra y tambe un schroefdraai. E otro guardia ta bisa polis cu B, a bise cu el a coy su celular, E guardia ta bisa cu el a hala un banda y a bay yama polis. B, a cana bay direccion pazuid. Polis a bisa nan si B, bolbe bin na e sitio, pa yama polis.

Homber divorcia a keda drumi den veranda

DIAMARS mainta algo despues di dies or, polis ta bay na un cas den Diamantenbergweg, pa un persona indesea. Na yegada polis ta papia cu e muhe M.C.M. naci na di 34 aña, kende ta bisa cu su mama ta den exterior r y el hunto cu su ruman muhe a keda pa tira bista pa e cas. E ta bisa cu nan ta haya e homber M.T. drumi den veranda di e cas. Segun su declaracion, e mama a divorcia di e homber pa un tempo caba y ainda e homber t drumi den veranda sin consentimento di e mama. Polis a papia cu e homber, kende ta bisa cu e ta custumbra di drumi den veranda. E polis a mustre cu e doño di cas ta den exterior y e mester coy su cosnan y bay for di eynan. M.T. a bisa cu e yiu por benta su cosnan pafo.

Problema den famia

DIARANSON 16.20, polis ta bay na un cas na Seroe patrishi caminda un tata a pone dos yiu muhe pafo. Na e cas polis ta papia cu un di e yiunan, kende ta bisa cu e tata a saca e y su ruman muhe di 31 aña pafo. Polis a papia cu e tata R, y e ta bisa cu e dos yiunan tur ora ta trece homber bin biba den e cas. E ta bisa cu e ta mira pa cuatro yiu di e yiu di 24 aña y e no kier tin nada di haci cu e dos yiunan. Polis a papia cu e tata y a consehe pa papia cu su dos yiunan pa yega na un solucion.

Fundacion Ban duna un man pa nos Muchanan ta preparando pa e aña escolar pa yuda muchanan den necesidad

FUNDACION Ban duna un Man pa nos Muchanan un biaha mas ta preparando pa e aña escolar nobo y aki ta preparando su lista pa cu e ayudo di alimentacion na e muchanan cu ta bay scol cual esaki ta conexion cu directiva di e scol. Tambe pa famianan cu mester necesidad pa e mucha come na scol por tuma contacto cu e directiva di e scol y splica e situacion y unda esaki lo tuma contacto cu Fundacion Ban duna un Man pa nos pa asina duna nomber di e hoben pa cual esaki lo wordo poni riba e lista pa e mucha wordo alimenta tur dia na scol. Esaki ta bay via scol unda e directiva di scol cu conoce e mucha mas ta haci un screen si ta berdad cu e mucha e famia ta den necesidad y esaki ta wordo avisa di biaha na Fundacion Ban duna un Man pa nos Muchanan.

Fundacion Ban duna un Man pa nos Muchanan ta contento cu e sponsornan cu tur luna ta contribui cu e fundacion cu ta haci cu e muchanan den necesidad por tin un cuminda den nan stoma tur dia na scol.

Servicio Comunitario

Ta solicita ayudo di pueblo y of instancianan, empresa of negoshi

UN mama soltera cu dos yiu ta den sumo necesidad mirando e hecho cu nan a cla di haya un cas pero full bashi. Ta solicita yudansa di pueblo di Aruba pa por yega na cierto articulonan manera: cama di 2 persona, wea, tayo, glass, microwave, t.v., cortina, clechi di cama y si tin un persona of empresa/instancia cu por yuda cu un airco 110 lo ta altamente aprecia. Tambe si por yuda cu algun articulonan pa scol lo ta mas cu un bendicion. Si abo tin un of mas di e articulonan aki please tuma contacto cu nos mas pronto cu ta posibel na telefonnan 5620119 of 5625801.

Nos mes lo por pasa busca locual cu por tin. Masha danki di antemano.

Brahma Kumaris ta organisa curso pa siña medita

BRAHMA Kumaris ta cuminsa cu curso di meditacion Raja Yoga. E curso aki lo cubri diferente temanan di conocemento spiritual, manera: conocemento di bo mes, conocemento di e Ser Supremo, ley di Karma, e podernan spiritual ect. E temanan aki lo conduci na un miho comprendemento di nos mes y nos specialidadnan y balornan interno. E conceptonan den e curso ta simpel y accesibel pa tur hende cu kier siña medita. E curso aki lo consisti di 4 pa 8 les cu lo tuma luga 2 biaha pa siman, riba dianan dialuna y diahuebs. E curso ta cuminsa 13 augustus di 9.30am-11:00am y ta liber di costo. Idioma ta na Hulandes. luga di curso ta centro di Brahma Kumaris na St Cruz 113 cu ta keda banda di Kenro Jewelers. Pa mas informacion tocante e curso por bel tel# 5643106.

Sigui tur wega di nos campeonnan na Michigan!

Nagico ta sponsor transmision di radio "live" pa weganan di Junior League World Series





Diamars a sali pa Taylor, Michigan un team di "Guia Deportivo" Radio 1270AM cu lo ta transmiti e weganan di Baseball Junior League World Series 2012 unda cu e team di Aruba lo representa e region Latino Americano. Cu esaki, e compania di seguro cu mas ta creciendo den Caribe ta sostene e cobertura pa asina ta sigur cu comunidad ta sigui tur movecion di nos peloteronan na Merca.

Despues cu e seleccion di hoben pelotero di Aruba a gana e campeonato luna pasa na Costa Rica y a conkista e titulo di Campeon Latino Americano, henter comunidad di Aruba ta pendiente di nan. Entrenamento y preparacionnan a bay hopi bon cu ayudo di un team special y e siman aki hobennan a biaha pa Michigan pa ataca nan siguiente reto.

Nagico Insurances, como apoyo special pa nos campeonnan hoben, a percura pa e fondonan necesario pa "Guia Deportivo" Radio 1270 por transmiti e weganan di World Series 2012 na Taylor, Michigan "live" pa Aruba. Nagico a sponsor 5 miembro di e team di Radio 1270AM pa bay Michigan y asina ta haci posibel pa nan traha den cadena y e weganan por wordo transmiti tambe via TOP 95 FM y Blizz FM.

Nagico ta felicita nos peloteronan hoben cu a halsa nomber di Aruba pa ta entre e miho nan di mundo den baseball den nan categoria y te na nivel di World Series Junior League. Nagico ta desea nan hopi exito, energia y forsa pa e weganan na Taylor, Michigan. E team di Nagico Aruba ta hopi orguyoso di nos hobennan y haciendo e transmisionnan di radio posibel, Nagico ta contribui na brinda nan e apoyo moral di henter Aruba. Nagico asina ta haci posibel pa nos comunidad henter por biba e momento emocionante di e World Series hunto cu nos atletanan hoben y dinamico.



Colegio San Nicolas preparando pa scol habri





RECIENTEMENTE Minister di Enseñansa, mr. drs.Arthur Dowers a anuncia cu ta cuminsa cu un HAVO-School nobo den dia na San Nicolas. Esaki ta encera cu loke antes tabata un sucursal na San Nicolas di Colegio Arubano, despues di 35 aña ta bira un scol riba su mes. Temporalmente e HAVO-School aki yama Colegio San Nicolas.
Entre tanto e personal di Colegio San Nicolas ta den pleno preparacion p'e aña escolar nobo. Inscripcion ya a tuma lugar p'e klasnan di CB1, HAVO-4 y HL1.
E cuerpo di docente a keda completa, e gran mayoria di buki ya ta na scol y e debido control ta tumando lugar den e lokaalnan pa segura cu Colegio San Nicolas por ta completamente operacional awor cu scol habri.

Tur alumno di Colegio San Nicolas a ricibi via e-mail un carta pa informa nan di tur loke nan tin cu prepara p'e aña escolar nobo. Pesey ta pidi tur alumno pa controla nan e-mail constantemente. Den caso cu nan no a ricibi ningun mail, nan por tuma contacto cu Colegio San Nicolas na 584-6800 of via colegiopariba@gmail.com pa nan haya esaki ainda.
E carta ta ensera informacion tocante horario di scol, uniform, comportacion y klas.

E alumnonan di e klasnan CB1, CB2, H3 y V3 por pasa diabierna dia 10 di augustus 2012 na Colegio San Nicolas pa recoge nan bukinan. Boekenfonds ta habri di 9or di mainta pa 1or di merdia.
Pa por ricibi e bukinan e alumno mester acudi cu un medio di identificacion y e comprobante di pago di buki.
For di aki ta pidi cada alumno p'e trece un tas grandi p'e por hiba tur su bukinan. E alumnonan di H4 y HL1 ta ricibi nan bukinan den e simannan cu ta bin.

Prome dia di scol ta dia 15 di augustus 2012. Tur alumno mester ta na Colegio San Nicolas pa 7.45am caminda cu nan lo conoce nan demas coleganan di klas, nan mentor y nan rooster. Tambe riba e dia aki lo tene e apertura oficial di e aña escolar. E prome dia di scol ta termina pa 10.45am pa facilita e docentenan hunto haci e ultimo pal-abracionnan tocante e schema di actividad p'e aña escolar 2012-2013.
Dia 16 di augustus les ta cuminsa pa 7.45am y ta sigui conforme rooster di cada alumno.

Colegio San Nicolas ta spera cu tur alumno ta disfrutando di su dianan di vacacion escolar y cu pa dia 15 di augustus tur di nan lo ta yen di animo y bon motiva pa cuminsa cu e aña escolar.

Venezuela su team ta cla pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup










Siman pasa Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting tabata na Venezuela unda cu el a bishita Carlos Hernandez Montilla di Venezuela, Caracas di Car Taekwondo, kende ta den pleno preparacion pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup 2012.
Alberto Klaber a hiba AWA di Aruba p'asina nan saboria despues cu nan a caba di train duro.

Carlos Hernandez Montilla a confirma su participacion cu su team di 30. Veronica Mechado tin su maleta cla caba pa Aruba, esaki lo bay ta su prome biaha participando den Best of the Best. Veronica Mechado a caba di gana na Venezuela Open y ta mik pa gana na Best of the Best Powerade Taekwondo Cup, pero mester enfrenta nos damanan.
Aña pasa e team di Venezuela a haci un cos aki na Aruba y Carlos Hernandez Montilla ta conta cu e aña aki lo no bay tin cambio den nan presentacion.
Carlos Hernandez Montilla ta bay bin cu un referee p'asina duna un man den e parti aki.
Cu confirmacion di Surinam y Merca ta pone cu Aruba su team mester ta den top preparacion pa cualkier hende.
Nos ta yama e team di Venezuela bon-bini na Best of the Best Powerade Taekwondo Cup.

Is Aruba a destination that cares ?

By: Roland W. Peterson

EVERY Aruban should answer this question affirmative and any Aruban that thinks or feels different should immediately come to the rescue or at least do something about it.

With the drowns taking place more or less on a frequent basis, a very sad situation, one may feel that apparently no one cares.

Aruba, unless we do something will get the reputation that we do not care, and that we do not act to prevent these accidents from happening.

Often after a drowning took place, we would hear some people say. "The Aruba Hospitality & Security Foundation "(AHSF) should do something about this.

Bear in mind that placing warning signs and life guards on the beaches is not a task of the AHSF, this is not mentioned in their mission statement("doelstelling').

Nevertheless the AHSF has collaborated with others to help in this situation, because when someone drowns at Baby Beach, Mangel Halto, Spaans Lagoen, Eagle, Palm Beach and Malmok area, the international press always writes, that the drowning took place in Aruba. So again and again Aruba is thrown in the lion's den.

How much longer do we have to sit back and accept this?

Some years back, in January 2008, I wrote a report on what could (has to) be done at Baby Beach , (Let's save Baby Beach,) This report was also illustrated with magnificent photo's.

Since then the Trade winds are still blowing and the waves are still pounding on the reef, but nothing has been done for the security of the swimmers.

If nothing is done immediately to better the situation, we the people of Aruba should make the ones accountable for the situation give account.

It is not a question of who is responsible, but who is accountable.

Cu honda pena

Ricardo (Cai) Winklaar ta anuncia fayecimento di su sobrino:



Daniel Alfonso Winklaar

Mihor conoci como "Denny"

Hunto cu mi yiunan, Toko, Nel, Tati, Lativa y Dinke, nos ta uni n'e dolor di demas famia.

Acepta di nos tur, nos mas sincero condolencia y cu Denny sosega na paz.

Acto di entiero ta tuma lugar mayan, diasabra mainta, saliendo for di Misa Santa Teresita na San Nicolas, pa Santana Catolico na San Nicolas.

E ta salba i E ta liberá, su obranan ta impershonante, E ta hasi milager, den shelu i den tera. El a salba "Daniel" for di gara di leon. Daniel 6:27

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di



Daniel Alfonso Winklaar

Mihor conoci como "Denny"

Na nomber di su

Señora: Wistawa Winklaar

Yiu: Martin Winklaar

Rumannan: Stella y Doc Williams y famia
Griselda Winklaar y famia
Jeanette y Fred Flocker y famia
Stanley Winklaar y famia
Rikov Winklaar y famia
Avis Winklaar
Yshel Winklaar

Omo: Ricardo (Tio Cai) Winklaar y famia

Primo y primanan, sobrinonan y sobrinanan, amigonan y conocirnan

Demas famia mucho hopi pa menciona

Nos ta pidi tur cu kier dispidi di Daniel pa bini manera bo ta. Nos ta hiba Daniel sosega Diasabra 11 di Augustus 2012 na Santana Catolico na San Nicolas. For di 9'or di mainta Daniel lo ta reposa den Misa Sta. Teresita

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 10 di Augustus
2012 di7'or pm pa 9'or pm

Despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas

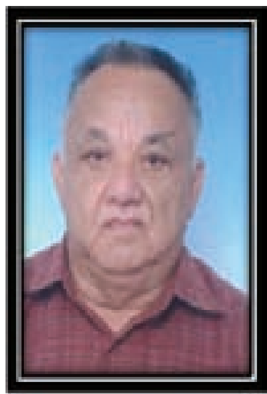


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Lagrimanan y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y nifica pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Felis Kelly

Miho conoci como Felis of Buchi

Na nomber di su:

Casa: Andrea

Yuinan: Debbie, Bryan y yui Samantha
Sandra, Julio Diaz y yuinan Chris y Nina

Rumannan: Lauriano (Jando) Kelly
Genaro (Nai) Kelly
Calixto (Candy) y Berta Kelly
Jacinto (Chinto) Kelly

Sobrino y sobrinanan: Felix, Olga Bremo y famia
Frank, Mandy Bremo y famia
Lesbia, Maiky Becker y famia
Sonny, Rosha Bremo y famia
Rolando Geerman
Richelle, Patrick Stuut y famia

Omo di respet: Wichi Bremo y famia

Tantanan di respet: Diana Croes y famia
Florita Kelly famia
Maxima Kelly y famia

Swa y cuñanan: Juan Bremo y famia
Simon y Cecilia Kelly y famia
Cecilia Kelly y famia
Regina Kelly y famia
Teresita Gibson y Louis van Delden y famia
Monica y Vicente Croes y famia
Jacinta y Minguel Croes y famia
Lena y Leo Hetharia y famia
Frans Wolff y famia
Stanley y Nelly Kelly
Famia Maduro

Su ex coleganan y amigonan di aeropuerto, primo y primanan, famia Kelly, Boekhoudt, De Mey, Bremo, Croes, Diaz, Ras, Gibson, Hetharia, Wolff y demas famia

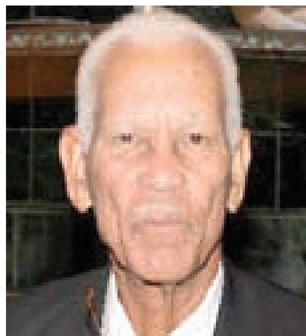
Ta invita pa asisti na entiero cu ta tuma lugar diasabra 11 di augustus 2012 na misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or di merdia nos difunto stima lo ta den misa.

Ta ricibi condolencia diabierna 10 di augustus 2012 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Inocente Crisol Martis

Miho conoci como Ciso
*28-12-1932 †7-8-2012

Lid in de Orde van Oranje Nassau
Na nomber di su:

Esposa: † Virma Martis-Martis
Yiunan: Suzy y Carl Wesley-Martis
Lorraine Martis y Hubert de Palm
Angèle Martis
Corine y Lakie Richards-Martis
Nietonan: Nicole y Vanessa Wesley, Stephanie de Palm
Manera nieto: Lakie Richards Jr., E'Andreey Gumbs
Rumannan † Monica Martis
Editha Wouters-Martis

Sobrino y sobrinanan Erwin Wouters y famia
Audrey Tromp-Wouters y famia
Jerome Wouters y famia
Edsel Wouters y famia
Arthur Panneflek y famia
Aimee Panneflek

Na nomber di: Su prima y primonan, ihanan, swa y cuñanan, comer y compernan, amigo y amiganan y demas famia na Aruba, Bonaire, Corsow, Hulanda y Merca

Demas famia: Martis, Wouters, Wesley, de Palm, Richards, Tromp, Panneflek, Wout, Manuela, Paula, Tokaay, Grand-Trienidad, Rafaela, Tramm, Aitatis, Francees, St. Jago, Cecilia, Cicilia, Felida, Molina, Emerencia, Emerenciana, Margarita, Luisa, Schrouff, Van Rijckevorsel, Phelipa, Famia Parenchi, Evelyn Valentijn-Phelipa y famia, Cistra Alves y famia

Cuidadornan: Mirna Gijsbertha, Gloria Tobar y Bibi Rahim Vlaun

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 18 di augustus 2012 di 1'or pa 3.30 di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil, despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas. Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oportunidad pa despedida dia 16 di augustus 2012 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 7'or pa 9'or di anochi.



Biba cada momento

Gradicimento/Invitacion

Den nomber di su esposa, yiu, suegro, mayornan y rumannan di nos difunto stima



Edmund Olivio 'Cunchi' Dañe

Nos kier a gradici pa tur jamada, mensahe, flor, palabranan di forza y na tur cu di un of otro manera a mustra cariño y atencion durante nos momentonan di dolor

Un danki special na Fabian, Brian, su fishing buddy Luis, cuñanan, bisiñanan, ex-coleganan di Radisson Hotel, Santa Rosa y Setar, Cuerpo Policial y Slachtoffer Hulp. Tambe The Olive Tree pa e bon servicio y atencion personal
Hopi danki

Nos kier a extende un invitacion pa e misa di 8 dia na Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, diabierna 10 di augustus 2012 pa 7'or

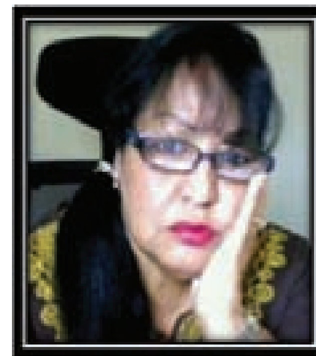
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Amsterdam, Hulanda



Alcira Elizabeth Hart-Williams

mihor conoci como "Bechi of Liza"
*29-08-1952 †06-08-2012

Acto di entiero lo tuma lugar na St. Maarten, dialuna 13 di augustus 2012.
Oportunidad pa condolencia na Aruba, lo wordo anuncia despues.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Angela
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 09 Augustus 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	182.22	182.94	183.74
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	224.91	226.96	229.24
Euro per XEU. 100	217.11	219.09	221.29

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclará dudanan den tur cos cu ta referí asuntunan legal o di negoshi. Envolví bo mes den tur loke ta afektá bo direktamente.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Reclamá esnan ku debe bu, no kai vensí. Ser mas agresivo pa lucha pa di bo. Riska, Tauro. Bo situashon económico ta sufri awor cambionan sorpresivo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No interverí den bida di otro persona a ménos ku bo ta implorá o supliká. No pone bo fe unda no tin lus. Libra di carga emoshonalnan ku ta pertenesé na bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Trabou i dibertishon ta combiná awor pa bo pasa momentunan hopi agradabel. Tuma inisiativa i riska. Dudanan ku bo tin ta disparsé.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Hasi bon uso di bo palabra. consehá, orientá esnan cu tin mester. Lo económico ta enfatisá faborablemente.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ser mas práktiko encuanto bo desishonnan i proponé pa bo terminá tur proyekto. Bo problemanan ta ménos grave di loke bo ta imaginá.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No hasi comentarionan ku por resultá ofensivo pa personanan ku apénas bo conosé. ontrolá bo impulso. Ta un di e dianan ku bo ta duna mas importansia.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo komunikashon ta faboresé pa lokual bo mester eksigí e loke ku bo ta meresé i ku bo esfuerso bo a gana.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tuma bo tempu pa tur kos ku no tin purá den bo bida. Relahá, deskansá lo mas tantu posibel i disfrutá di bon kompania.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Fortalesé bo espíritu pa lokual bo por hasi ku e tentashonnan ku ta afektá bo salú. Baha bo ritmo di bida un tiki.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta tempu di manifestá bo talentonan ku ta hopi. Bo kas por ser e sentro di akshon. Hasi kambionan den dje.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Aktividatnan ku bo ta hasi den trankilidat di bo kas, lo ta mihó i esnan mas sigur pa bo. Laga bo pareha papia, skuch'é i sigui su konsehonan.

the Olive tree *funeral home*

Biba cada momento

Gradecido pa tur locual e a haci y significa pa nos, nos ta participa cu a bay drumi den braza di Señor nos mama, suegra, oma y omi stima:

Sra. Telesfora de Lange-Orman

Vda. di Constant de Lange
mihor conoci como: "Menita"
na edad di 100 aña

Na nomber di su:

yiunan: Claverina "Clave" Moscato-de Lange y Salvador Moscato
Adna "Ties" de Lange
Olivia "Liva" Joosten-de Lange y Joop Joosten
Sra.vda. Igilda "Ida" Tromp-de Lange
Reginaldo "Naldo" de Lange y Nelly de Lange-Karis
Magna de Lange
Louvre Kelly-de Lange y Miguel Kelly
Margarita "Guita" de Lange
Regina "Rina" Gomez-de Lange y Eric Gomez
Eddy de Lange y Lidy de Lange-Rijfkogel
Nel de Lange
Sra.vda. Silva de Lange
Eveline Arends

nieta y nietonan: Remo y Katina Moscato-Bernotti y yiunan
Melianne y Felipe Dorta y yiunan
Richard y Arlene de Lange-de Cuba y yiunan
Ruud y Vera Joosten y yiunan
Arnoud y Corine Joosten y yiunan
Eveline Joosten y Rob v/d Ven y yiunan
Gina Tromp
Mayra Maduro-Tromp y Edgard Maduro y yiunan
Enrico de Lange y Sandra Duisters y yiu
D'Angelo de Lange y yiunan
Lia Bremo
Miloushka Kelly, yiunan y Nando Bontekoe
Michael Kelly y Valerie Croes y yiunan
Mitchell Kelly y Suhaila Infanzon y yiu
Jessica Paredes-Millan y German Paredes y yiu
Anthony Millan y Maria Eugenia D'Aubeterre
Eduard Millan
Lisanne Sambo-Gomez y Glen Sambo y yiu
Randy Gomez y Esther Thiemes
Ronald Gomez y Jaidi Baten
Melvin de Lange y Frederike Danse
Rafaël de Lange y Kimberly Mertens
Veronique de Lange, Martijn Icke y yiunan
Raisa y Aldo Cafferata
Nicole v/d Kley
Justin Smit y Corine Meeuse
Crystal Smit y Gerald Kelly
Marvin Smit
Murielle Smit

ayudante: Nidia Rojas y famia

bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: de Lange, Orman, Moscato, Joosten, Tromp, Kelly, Gomez, Rijfkogel, v/d Kley,
Karis, Arends, Stamper, Kock, v/d Hans, Donata, Dongen, Bernotti, Dorta, v/d Ven,
Maduro, Dirksz, Duisters, Bremo, Bontekoe, Croes, Infanzon, Paredes, D'Aubeterre,
Sambo, Thiemes, Baten, Danse, Mertens, Icke, Cafferata, Uit 't Broek, Meeuse,
Kelly, Smit, de Cuba, Krozendijk, Buckley, Toppenberg y demas
famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 13 augustus 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya den Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Misa San Francisco" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diadomingo 12 augustus 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree *funeral home*

Biba cada momento

'Everything that has a beginning has an ending.
Make your peace with that and all will be well'

Met liefde hebben we afscheid genomen van onze zorgzame echtgenoot, vader en opa

Koon Fuk Lau

15 jan. 1929 – 7 august 2012

Echtgenote Yuk Ying Lee

Kinderen Florinda Lau
Olivia Frijns-Lau & Olav Frijns
Jennifer Lau & Eddy Ras
Anita Lau
John Lau

Kleinkinderen Emily Frijns
Willem Frijns
Zhi-Yong Ras

Overige familie Lau in China ; Yuk Ki Ho en Lee in Hong Kong; Lee in New York;
Frijns en Fa Si Oen in Nederland; Pak Wui Ho in Brazilie;
Ho , Ras en Da Silva op Aruba

Overige vrienden familie Yee, familie Cha, familie Ling, Esther Kock, Fabian Rodriguez,
Edmund Fraser, Glenn Guaimo, alle Ma Jong vrienden van Catiri, buren en vrienden van Paradijswijk en Madiki

Dankbetuiging Intensive Care afdeling Dr. Wong en Dr. Croes en alle verpleegsters en broeders.
Afdeling Oncologie Dr. Wassenaar
Klasse afdeling 2 alle verpleegsters en broeders.

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 11 augustus 2012. Gelegenheid om afscheid te nemen is van 1.00 pm - 3.00pm bij Olive Tree Funeral Home, Avenida J. E. "Watty" Vos 44, Cumana. De uitvaartdienst zal ook hier plaatsvinden. Waarbij we hem hierna zullen begeleiden naar zijn laatste rustplaats op de Algemene Begraafplaats te Sabana Basora.

Mochten wij in ons verdriet onverhoopt een goede vriend vergeten te noemen, dan bieden wij hiervoor bij voorbaat onze excuses aan.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Nieto ta horta placa pa cumpra pocketbike

DIARANSON a tardi 16.00, Central ta manda patruya na un cas den Gielstraat, pa un problema den famia. Na yegada, polis ta papia cu e homber V.M.F, kende ta bisa polis cu su nieto a coy su bancomatico y a bay saca placa. E ta bisa cu e ta kere cu e nieto J.S. a saca 700 florin. Polis a papia cu e mucha homber, y e ta bisa cu el a coy 500 florin pa e duna su bisiña pa cumpra un pocketbike pe for di un persona cu ta biba na Turibana. Polis a bay cu e dos muchanan na Turibana y ta splica e homber e problema. El a comprende y a duna polis e 500 florin bek y lo pasa busca e pocketbike despues. Polis a scual J.S. y a papia cu e mama, kende a bisa polis cu e tin hopi problema cu comportacion y ladronicia di su yiu homber. Polis a bise pa e busca ayudo profesional.

Hobennan ta drenta den cas y ta reboltia tur cos y horta

DIARANSON anochi, Central ta manda polis na un cas den Mispelstraat, caminda ladronnan a causa destruccion y a drenta den cas. Na yegada nan ta papia cu e habitante, kende ta bisa cu el a Sali anochi for di cas y a bolbe un rato despues y a mira cu desconoci a kibra shutter di e bentana di camber di e muchanan y a drenta paden. Paden nan a haci un ravage y a bay tambe cu algun articulo entre otro cosnan di scol cu el a cumpra pa e muchanan bay scol. Un testigo a bise cu nan a mira algun mucha chikito color scur core bay direccion nort. Polis a tuma su keho.

Prome Encuentro Bienal cu mas programacion na caminda

Territorios en Fuga di Alida Martinez na Fort Zoutman

BOU peticion di Minister di Cultura, Aruba. Fundacion Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe, Aruba 2011-2012, tin e placer di invita e comunidad Arubano, publico amante di arte y publico siguido di e programa bienal, na su proximo apertura. "Gebieden op de Vlucht" di e artista local Alida Martinez. e di dos actividad di e programa encuentro bienal.

Su propuesta e biaha aki, ta encera un coleccion di collages di Zeekaarten cartografico, ademas di un coleccion di obranan obhetual cu ta pone hunto bao e tematicatica teritorial, reemplasamento y imaginario migratorio di Caribe, lagando un banda e espacio geografico y concentra su experiencia creativo, riba un plano conceptual –artistico di nos cultura.

PROME ENCUENTRO BIENAL ARTE CONTEMPORANEO DI CARIBE. ARUBA 2011-2012

INVITATION

Has the pleasure to invite you to the opening of the exhibition

Gebieden op de Vlucht

Territorios en Fuga

by Alida Martinez (Aruba)

Opening 13 August 2012- 7:00 PM- 10:00 PM
Museo Historico Arubano. Fort Zoutmanstraat
Oranjestad, Aruba
www.encuentroartaruba.org - Tel. 297 5886868
E-mail. info@encuentroartaruba.org

E exposicion "Territorios en Fuga- Gebieden op de Vlucht" lo wordo apertura e dia 12 di augustus na Museo Historico Arubano, situa na Fort Zoutmanstraat. 7:00pm. Pa mas informacion por fabor tuma contacto cu nos oficina na e number di telefon 5886868 of via e-mail info@encuentroartaruba.org

Nos fundacion kier sigui duna danki na Ministerio di Cultura- Aruba, Mondriaan Fonds (Hulanda), UNOCA, VNO, INSIGHT Foundation for the Arts Aruba y Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied pa su apoyo.

Tende canto di Trupialen na caminda pa nos 60 aña











PUES despues di nan exitoso presentacionnan di e show "E Gran Velada" e Trupialnan a tuma un descanso durante vakantie grandi. Y asina dia 21 September 1953 tabata e prome repetitie despues di vakantie. Durante di e reunion aki e muchanan a ser poni na altura di e
plannan pa e lunanan cu ta sigui. Nan a haya un schedule nobo di training. E grupo a wordo parti den Sopraan y Alt. Nan mester cuminsa train pa e misa di fiesta di Cristo Rey. Y tambe cuminsa prepara pa celebracion di Pasco. E repetitiesnan tabata tur dialuna, diaranson y diabierna despues di scol. Pues dia 25 di October nan a participa na e procesion y despues a canta pa prome biaha cu e Frèrenan dus un coro mixto den Misa di San Franscisco.

Riba 10 di November a celebra na scol pa prome biaha e fiesta di Santa Cecilia, cu ta patrona di De Trupialen. E muchanan a haya un treat y tambe nan por a wak un pelicula.

Y e trainingnan ta sigui. Dia 22 di December de Trupialen a bay canta pa e presonan. Y dia 29 di December tabata tin e celebracion di Pasco pa e mayornan.

Tabata un bunita anochi cu canto, declamacion, un comedia di Pasco, y na final tur e muchanan a ricibi un regalito.

Despues di kerstvakantie e trainingnan a continua. Dia 9 di januari Frère a bay beach cu e muchanan como aprecio pa nan bunita presentacion durante e celebracion di Pasco.

Dia 13 di Januari 1954 De Trupialen a celebra nan prome aniversario cu un anochi di pelicula y treat. Tambe nan a bay canta na Radio Kelkboom.

Dia 14 di Maart nan a canta pa prome biaha durante e caminda di cruz, anto bisti den nan toga preto y e superplie. Hopi bunita esaki tabata ta.

Dia 4 di April nan a canta e Misa Pontificalis.

Mientras tanto a cuminsa cu preparacionnan pa un show despues di Paasvakantie. Pues tabata dianan di hopi training. E ultimo dos simannan prome cu e Uitvoering tabata train practicamente tur dia. Pero e muchanan tabata haci cu hopi amor y disciplina. Paso pronto nan ta riba escenario atrobe. Y nan tabata gusta esey. Camara luz accion......!!!!!!

Es mas, e biaha aki e show ta bay ta den De Veer Theater. Waw...... Ta continua.........

e-mail: detrupialenaruba@hotmail.com
facebook: detrupialenaruba